

## **William John Jones, Professor: Curriculum Vitae**

Born: Hereford, Herefordshire, England: 6.4.1931 (Showa 6-4-6)

1941 (September)-1950 (August): Hereford High School for Boys, Hereford

1950 (October)-1952 (August): commissioned Second Lieutenant, The First Battalion, *The Duke of Cornwall's Light Infantry*, May, 1951. (National Service)

1952 (September)-1955 (July): Received a BA in English (English Tripos: Class 2, Division 1) from Cambridge University (St Catharine's College) (1955-56, Captain of the University Cross-Country Running Team)

1956 (August): Certificate of Education, Cambridge University (after a one year Diploma Course)

1956 (September)-1959 (August): Assistant Master, St Bees School, Cumberland, England

1958 (January)-1959 (August): Head of English and Housemaster (St Bees School)

1960 (August): MA in English, Cambridge University

1959 (August)-1978 (December): Assistant Master, Shrewsbury School, Shropshire, England

1960 (September)-1976 (August): Head of English, Shrewsbury School, where it was my responsibility to prepare senior pupils for entry to Oxford and Cambridge, as well as acting as a pastoral tutor to many of the same boys; many of these former students are now quite well known in academic life and the media. I was also in charge of play productions, long distance

William John Jones, Professor: Curriculum Vitae

running, and the school magazine.

1978 (September)-1979 (July): The Department of Applied Linguistics,  
Edinburgh University

1979 (August): MA (Master of Science) in Applied Linguistics

1979 (August)-1995 (March): Lecturer in English, The Institute of Language  
and Culture Studies, Hokkaido University, Sapporo

1995: Elected “Professor Emeritus” on mandatory retirement from Hok-  
kaido University, Sapporo

1995 (April)-2000 (March): Lecturer in English, Hokkai Gakuen University,  
Sapporo

2000 (April)-2002 (March): Professor of English Rhetoric, The Faculty of  
Foreign Languages, Sapporo University

Academic Publications:

1980: *Shakespeare the Rhetorician* (The Journal of the Faculty of Letters,  
Hokkaido University, No 26)

1980: *Shakespeare the Rhetorician, Part II* (The Journal of the Faculty of  
Letters, Hokkaido University, No 27)

1981: *Shakespeare the Rhetorician, Part III* (The Journal of the Faculty of  
Letters, Hokkaido University, No 28)

1981: *A Revised English Prosody* (The Northern Review, Hokkaido Univer-  
sity, No 9)

1983: *Down to Earth* (ed. by Nobukatsu Takahashi), the Shinozaki Shorin

Press, Tokyo (an essay in cultural analysis)

1984: *Identifying Metonymies* (The Northern Review, No 12)

1988: *On Ellipsis and Metonymy* (The Northern Review, No 16)

1988: *The Proper End of Life: Philip Larkin* (a major essay) (The Journal of the Institute of Language and Culture Studies, Hokkaido University, No 14)

1989: *Roman Jakobson on Metaphor and Metonymy* (The Northern Review, No 17)

1991: *The Implications of Metonymy* (The Northern Review, No 19)

1991: *Collocating Time* (The Journal of the Institute of Language and Culture Studies, Hokkaido University, No 21)

1994: *The Whispering of the Unseasonable Worm*, a study in translation (The Journal of the Institute of Language and Culture Studies, No 26)

1995: *Sources of Collocational Choice* (The Journal of the Faculty of Humanities, Hokkai Gakuen University, No 5)

1996: *The Figure in the Idiom* (The Journal of the Faculty of Humanities, Hokkai Gakuen University, No 6)

1998: *A Matter of Prosody* (The Journal of the Faculty of Humanities, Hokkai Gakuen University, No 7)

1997: *An Article on the Article* (The Journal of the Faculty of Humanities, Hokkai Gakuen University, No 8)

1998: *On Being a Schoolmaster* (The Journal of the Faculty of Humanities,

William John Jones, Professor: Curriculum Vitae

Hokkai Gakuen University, No 11)

1998: 'An Essay on Class', translated by Noriyuki Yanada, published in *British Society* (ed. by Hisae Hashimoto and Noriyuki Yanada, The Hokuseido Press, Tokyo)

1998: *Class Matters* (the same as the above, in English, elaborated, privately printed and distributed)

1999: *A Prolegomenon to the Problems of Editing Translations from Japanese into English* (The Journal of the Faculty of Humanities, Hokkai Gakuen University, No 14)

2000 (March): *On Horses and Carts: Further Thoughts on Translation* (The Journal of the Faculty of Humanities, Hokkai Gakuen University, No 15).

2000 (August): *Love and the Individual (in Education)* (The Journal of the Faculty of Humanities, Hokkai Gakuen University, No 16)

2001 (April): *On Wit: The Aptness of Mis-matching (Moves towards a Rhetoric of Joking)* (The Journal of The Faculty of Foreign Languages, Sapporo University, No 54)

2001 (October): *On Hinges and Doors (And the Workings of Metonymy)* The Journal of the Faculty of Foreign Languages, Sapporo University, No 55

2002 (April): *Shakespeare at Work: Part I* (The Journal of the Faculty of Foreign Languages, Sapporo University, No 56)

2002 (April): *Shakespeare at Work: Part II* (The Journal of the Faculty of Foreign Languages, Sapporo University, No 56)

---

Other Publications (printed privately, privately distributed): mostly intended to introduce Hokkaido to the outside world

1990: *Letter from Hokkaido I*: a journal of a five day field trip in Hokkaido undertaken by soil scientists attending an international conference in Kyoto (sponsored by The Faculty of Agriculture, Hokkaido University), pp34

1991: *Letter from Hokkaido II*: an account of a holiday spent in Hokkaido by my sister and her husband, including historical and topographical details, pp130

1992: *Letter from Hokkaido III*: Hakodate, its history and character, pp128

1994: *Out of Men's Hands*: interviews (held over many years) with Hokkaido craftsmen and women, first published in the English-language magazine *Northern Lights* (Joy International, Obihiro), pp122

1994: *Northern Lights, No 15*, devoted entirely to some of the same articles, illustrated (Joy International, Inc., 11-69 Minami 5 Nishi 17, Obihiro 080)

---

### **Writings privately printed and sent to friends abroad**

1989-94: Four volumes of *Verse Autobiography*

1994-97: a four-volume sequence of letters and *poems*

1998-2001: four volumes of a Journal recording life in Hokkaido: *Out of My Depth* ('98), *Deeper Waters* ('99), *Still at Sea* ('00), *In Sight of the Rocks* ('01)

---

### Some Public Lectures:

1: delivered (at Hokkaido Daigaku) to the Hokkaido Branch of the Literary Society of Japan:

*The Trope that Trips* (on Irony), early 80s

*Shakespeare: Fathers and Daughters*, late 80s

2: *On Rhythm, Stress and Intonation*, at a JALT Conference, Sapporo, early 80s

3: *The Lecturer's Voice*, an invited lecture given to new professors at Hokkaido University, May, 1995

4: *Prosody in Performance*, an invited lecture given to the Association of Hokkaido English Teachers, Sapporo, January, 1998

5: *Shakespeare and the Embodied Voice: a Lecture/Recital*, to be given to the Hokkaido Branch of the Literary Society of Japan, June, 1999

6: *The Role of Metonymy in Collocational Choice*, an invited lecture delivered to the Modern English Association of Japan during their annual conference, held in Sapporo, May 24th, 2002

---

For two years during the early 80s, I worked for the *Daigaku Nyushi Centre*, Tokyo, as a member of the committee responsible for setting the National University Entrance Examination.

*Willie Jones*

June, 2002